SII 7.137: original edition by K.V. Subrahmanya Aiyer

Dorotea Operato

Alternative title: No. 137. (A.R. No. 125 of 1900). ON THE WEST WALL OF THE SAME SHRINE

Author of digital edition: Dorotea Operato

Identifier: DHARMA_INSSIIv07p0i0137

Repository: SII original (south-indian-inscriptions)

File path: SII_B_clean/SII07/DHARMA_INSSIIv07p0i0137.xml

Language: Tamil [Grantha, Tamil]

Commit: 2026-11-09 23:45 (242ff60), last modified 2026-09-29 11:08 (2b36d53)

Edition

〈1〉 **svasti śrī** 〈‖〉 pūmelari(v)aiyum poṟceyappāvaiyum temeviya tirup-puyaṅka(ḷi)ṟ ṟiḷaip(pa vaṅ)ko(me li)laṅku koṭ(ṭiy)āṉaiyum (y)āṉu meṉ kaiy(yil) tulaṅku poṟppaṭaiyumey tuṇaiyeṉṟaruḷi palaṅkiḷar tārāvaracar tāmicai koḷḷa porttiruvoṭum perumpukaḻ niṟutti nīrārkaṭalcū ḻulakil kaṭumpormaṉṉa raṭaṟporvammeṉṟaṟai kūvaruḷ paṭar pukaḻ Ayirāpatatto (ṭa)yirāpatameṉa vayirākarattu vā(ra)ṇam vāri ceyirāppoṉ〈2〉 veṅkaināṭum p(o)rukaṭa liraṭṭa-mun taṉ veṅkai(n)āṭ cakkaranaṭātti muṉṉāḷ veṟṟi(k)koṭi(y)oṭu vīramum Oṅkak koṟṟa(k)kuṭaikkīḻ koṭaikkoṭi yenti (p)eṟṟakkoṉ tiruppu(ka)lūr teṉtiru-vaṉaiya pukaḻniṟ(ai)pukaḻ puva(ṉa)mu(ḻu)tuṭaiyāḷoṭum vī**rasiṁhāsa**ṉattu (vī)ṟṟirun=taruḷiṉa ko**rājakesari**va**nmarā**ṉa Uṭaiyār **śrīkulo**ttu(ṅ)kacoḻa**de**vark=ku yāṇṭu Āṟāva(tu) **ja**nanā**tha**vaḷanāṭṭuk kuṟukkaikkūṟṟattu **brahmade**yan tirukko-valūrāṉa **śrī**maturā(n)ta(ka)**ca**tu**rvvedi**maṅkalattu **sabhai**yo〈3〉m tiruviṭaikaḻiĀḻvār

de⟨va⟩tāṉam Uḷḷūra(k)kaḷ kalveṭṭi Aṟavolai ceytukuṭutta pa(ricā)vatu **śrī**vāmaṉaccerik=ku kīḻpārkkellai Ūriniṉṟum peṇṇaiĀṟṟukkup poṉa vaḻikku meṟkum tenpārkkellai Āḻvār vaṭakkiltirumatiḷuk=kum Ūrnattattukkum vaṭakkum melpārkkellai nittavinotaṉvāykkālukku kiḻakkum vaṭapārkkellai Innittavinotaṉvāykkālukkut teṟkum melvāyppulattu melālaṅkaḻanik=ku kīḻpārkkellai melaimāṭakkaiveli melaivarampukku meṟkum Ivvarampiṉ kottam teṟkil ⌜⟨4⟩ meṭṭukkuṇṭi(li)ṉ melaivarampuk=ku meṟkum ceti**rāja**va**nma**ṉvāykkālukke yuṟa meṟkum teṉpārkkellai ceti**rāja**va**nma**ṉvāykkālukku vaṭak=kum vāykkālukkut teṟku n=tūmpiṉ kīḻālaittuṇṭamum Iṉṉum muṭak=kuttūmpuk=ku meṟkum teṉpārkkellai comācikīranūr Ellaikku vaṭakkum melpārkkellai meṟpaṭiyār Ellaikku kiḻak=kum Iṉṉum tiruvīraṭṭāṉamuṭaiyār **de**vatāṉam tiruvātiraippulattukku kiḻakkum Iṉṉum **sabhai**nilam palācaṅkuṇṭilukku kiḻakkum Iṉṉum Ippalācaṅku⟨5⟩ṇṭiluk=ku vaṭakku nittavinotaṉvāyk=kālukke yuṟa nattaṅ kuḻi Aiññūṟum Akappaṭa kiḻak=kum vaṭapārkkellai nittavinotaṉ(vā)yk=kāluk=kut teṟkum kīḻpārkkellai kaṇakkakkāṇi kuṭacceyk=ku meṟkum vaṭapārkkellai meṟpaṭiyārkaḷ kāṇikkum vayi**dya**pokam nittavinotaṉvāykkālukke yuṟat teṟkum Iṉṉum Inṉittavinotaṉvāyk=kāluk=ku meṟkum Iṉṉum Iṉnittavinotaṉvāyk=kālukkut teṟku māṭakkaiveli mutalmaṭaikke yuṟa Itaṉukkut teṟkum Uṭpaṭṭa nilattil⟨6⟩ cetirā**ja**va**nma**nvāykkālum muṭak=kuttūmpiniṉṟum vaṭak=kunok=kippoṉa vāyk=kālukkum nīk=ki nilamum kīḻkiṭaṅkuk=ku kīḻpārkkellai kaṟṟukkāvuk=ku meṟk=kum teṉpārkkellai Erikaraikku vaṭak=kum melpārkkellai nittavinotaṉvāykkāluk=ku kiḻak=kum vaṭapārkkellai kumuḻiyiniṉṟum tiruccakkaravelik=kup pāyn=ta vāykkāluk=kut teṟkum Uṭpaṭṭa nilamum tiruccakkaravelik=kuk kīḻpārkkellai (kaṭa)mpaṅkāluk=ku meṟkum teṉpārkkellai nan=titalaivāyk=ku vaṭak=kum melpār⟨7⟩kkellai (pirappa)ñceyk=ku kiḻak=kum teṉpārkkellai Ippirappañceyk=ku vaṭak=kum melpārkkellai kaṟṟukkāvuk=ku kiḻak=kum vaṭapārkkellai vāyk=kāluk=kut teṟkum Iṉnum vaṭapārkkellai meṭṭuk=ku teṟkum Iṉṉum vāykkāṉukkut teṟk=ku kaṭampankāliley Uṟa teṟk=ku Uṭppaṭṭa nilamum tiruccuṟṟumāḷikaiyil Eḻun=taruḷi niṟk=kum tukkai nilam Eyila(ka)ttuk=ku kīḻpārkkellai meṭṭuk=ku meṟkum teṉpārkkellai vāykkāluk=ku vaṭak⟨8⟩kum melpārkkellai kaṇṇik=kāluk=ku kiḻak=kum vaṭapārkkellai vaṭakkil meṭṭuk=kut teṟk=kum Uṭpaṭṭa nilamum puṟattaraikkāluk=ku kīḻpārkkellai kollaik=ku meṟkum teṉpārkkellai tiruvīraṭṭāṉa Aḻivāyk=kāluk=ku vaṭak=kum melpārkkellai **sabhai**nilam puṟattaraik=kāluk=ku kiḻak=kum vaṭapārkkellai **sabhai**nilam puṟattaraik=kāluk=kut teṟkum Uṭpaṭṭa nilam Erippulattuk=ku kīḻpārkkellai tiruvīraṭṭāṉamuṭaiyār **de**vatāṉattuk=kum Ak=kāṭṭiyārmuk=kik=ku meṟkum teṉpārkkellai Āccikaik=kāluk=ku va⟨9⟩ṭak=kum melpārkkellai Aricāṇimuk=kāluk=ku kiḻak=kum vaṭapārkkellai **sabhai**yār Eripulattuk=kut teṟkum meṟpaṭi nilattuk=ku kiḻak=kum vaṭapārkkellai kaṇṇikāluk=kut teṟkum melai meṟpaṭi k=kuṇṭiluk=ku kīḻpārkkellai **sabhai**yār Erippulattukku meṟkum teṉpārkkellai Aricāṇimuk=kāluk=ku vaṭak=kum melpārkkellai meṟpaṭi nilattuk=ku kiḻak=kum

vaṭapārkkellai kaṇṇik=kāluk=kut teṟkum Uṭpaṭṭa nilamum peymeruṭṭik=kuṇṭiluk=ku kīḻpārkkellai maṇṭakacceriUṭaiyārkaḷ kolappāṭṭuk=ku me⟨10⟩ṟkum teṉpārkkellai Āccikaik=kāluk=ku vaṭak=kum melpārkkellai Ak=kāṭṭiyārmuk=kik=ku kiḻak=kum vaṭapārkkellai māḷikaiyuṭaiyārkaḷ kolappāṭṭuk=kut teṟkum Uṭpaṭṭa nilamum Āṭṭucceṟuvuk=ku kīḻpārkkellai Eruk=kilaṅkaḻuvaluk=ku meṟkum teṉpārkkellai Akampulattuk=ku vaṭak=kum me⟨l⟩pārkkellai kaṇṇik=kāluk=ku kiḻak=kum vaṭapārkkellai puḷiyañceyk=kut teṟkum Uṭpaṭṭa nilamum kaḷarmeṭṭuk=ku kīḻpārkkellai tiruvīraṭṭāṉamuṭaiyār **de**vatāṉattuk=ku meṟkum teṉpārkkellai putupperan=ta El⟨11⟩laik=ku vaṭak=kum melpārkkellai meṟpaṭiyār nilattukku kiḻak=kum (vaṭa)pārkkellai tiruvīraṭṭāṉamuṭaiyār **de**vatāṉattuk=kut teṟkum Uṭpaṭṭa nilamum kaṟkoluk=ku kīḻpārkkellai kalloṭukuṇṭiluk=ku meṟkum tenpārkkellai kaṇṇik=kāluk=ku vaṭak=kum melpārkkellai Ālan=tuṟaimukattuk=ku kiḻak=kum vaṭapārkkellai ke**(śa)**vaṉ tāmotiraṉ nilattuk=kut teṟkum Uṭpaṭṭa nilamum cetirā**ja**viḷākattuk=ku kīḻpārkkellai kallaṅkāṭṭu k=kalluk=kum peṇṇaipperuñceyk=kum teṉkālvaṭṭattuk=kum Āṉakol kalloṭuceyk=kum meṟkum teṉpār⟨12⟩kkellai velan=tūmpiniṉṟum Irumpāṭṭin vaṭavarukey poṉa vāyk=kāluk=ku vaṭak=kum melpārkkellai Ittūmpiniṉṟum vaṭak=kunok=ki Erikaraiyarukey mākāḷaṉpulattuk=kup poṉa vāy(k=kā)luk=ku kiḻak=kum vaṭapārkkellai mākāḷaṉpulattuk=kuṇṭil(ni)lattuk=kut teṟku velañceykke yuṟat teṟkum Ivvelañce⟨y⟩kku meṟkum Ivvelañceyk=kut teṟkum Ivvelañceyk=ku kiḻak=kum vaṭa(k)kil (Uḷnilattu)k=kut teṟku kallaṅkāṭṭu k=kallile yuṟat teṟkuḷḷa nilattu ceppuk=kāleṉṟu peruṭaiya vāykkāl nīk=ki nilamum⟨13⟩ Ā(ṟṟa)ṅkarai **rājendra**coḻaṉ tiruṉan=tavaṉattukku kīḻpārkkellai ciṟupulattut toṭṭattukku meṟkum nan=titalaivāykku meṟkum teṉpārkkellai meṟpaṭikāluk=ku vaṭak=kum melpārkkellai kīḻvatittoṭṭattuk=ku kiḻak=kum vaṭapārkkellai peṇṇaiĀṟṟuk=kut teṟkum Uṭpaṭṭa nilamum tiruvikkiramacerik=ku maṇṭaikeṇik=kum kīḻpārkkellai maturān=taka**ca**tu**rvvedi**maṅkalattu Ellaik=ku meṟkum teṉpārkkellai meṟpaṭiyār Ellaik=ku vaṭak=kum melpārkkellai Āḻvār **de**vatāṉam paṉṟiyūr Ellaik=kum comācikīraṉūr Ellai⟨14⟩k=kum kiḻak=kum vaṭapārkkellai maturā**nta**ka**ca**tu**rvvedi**maṅkalattu Ellaik=kum comācikīraṉūr Ellaik=kut teṟkum Uṭpaṭṭa nilamum paṉṟiyūrk=ku kīḻpārkkellai maṇṭaikeṇik=ku meṟkum teṉpārkkellai (vi)raippaṭṭuk=kum kaṟaṭiellaik=kum vaṭak=kum melpārkkellai Iravikulamā(ṇi)k=ka**dva**tu**rvvedi**maṅkalattu Ellaik=ku kiḻak=kum vaṭapārkkellai comācikīraṉūr Ellaik=kut teṟkum Uṭpaṭṭa nilamum Uyyakkoṇṭānviḷākat=tuk=ku kīḻpārkkellai cittirakāraṉukku meṟkum teṉpārkkellai vicalūrkiḻavaṉvāyk=kāluk=ku vaṭak=kum mel⟨15⟩(pār)kkellai maturān=taka**cca**tu**rvvedi**maṅkalattu Ellaik=ku kiḻak=kum vaṭapārkkellai ceppukāluk=kut teṟkum Uṭpaṭṭa nilamum Iṉṉāṭṭu Attaṉampon **ca**tu**rvvedi**maṅkalattu Āḻvār**(d)e**vatāṉam A**rcca**nā**bhoga**māṉa ciñcilikaivelik=kum tirunārāyaṇavelik=kum Ayaṉneḻumāvuk=kum kīḻpārkkellai meṟpaṭiyūr Ellaik=ku meṟk=kum Ayaṉneḻumāvuk=ku vaṭapārkkellai vāyk=kāluk=kut teṟkum kīḻpārkkellai

Ivvūr(pi)ṭāripaṭṭik=ku meṟkum teṉpārkkellai ciñcilikai velipuḷikaime⟨16⟩(ṭṭu)kke yuṟa vaṭak=kum Iṉṉum puḷikaimeṭṭukkottam merk=kun(ok)ki meṟpaṭiyūr Ellaikke yuṟa Āṭṭāṉkāluk=ku vaṭak=kum melpārkkellai meṟpaṭiyūr Ellaik=ku kiḻak=kum vaṭapārkkellai meṭṭuvāyk=kāluk=kut teṟkum Uṭpaṭṭa nilamum **ja**yaṅkoṇṭacoḻamaṇṭalattu **rājendra**vaḷanāṭṭup peṇṇaivaṭakarai k=kuḷappākkamāṉa karikālacoḻanallūrk=ku kīḻpārkkellai pūpe**ndra**coḻa**ca**tu**rvvedi**maṅkalattu Ellaik=ku meṟkum teṉpārkkellai maṟuvūre(ri)k=kup pāyn=ta vāyk=kālu⟨17⟩k=ku vaṭak=kum kulatīra**ca**tu**rvvedi**maṅkalattu Ellai cāvānkaḻanik=kum meṟpaṭiyār puṉcey nilattuk=ku vaṭak=kum melpārkkellai Attippākkattellaik=ku kiḻak=kum veṭarkuḷattūr Ellaik=kut teṟkum Āka Inānkellaik=kum Uṭpaṭṭa nilamum Āka Innilaṅkaḷ kalve⟨ṭ⟩(ṭi) Aṟavolai ceytukuṭuttom Ivvūr **sabhai**yom ☋~ Itu **śrīvaiṣṇa**va **rakṣai** ‖

Bibliography

Digital edition of SII 7.137 by Subrahmanya Aiyer 1932 converted to DHARMA conventions by Dorotea Operato.

Primary

[SII] Subrahmanya Aiyer, K.V. 1932. *South-Indian inscriptions (texts). Volume VII: Miscellaneous inscriptions from the Tamil, Malayalam, Telugu and Kannada countries*. South Indian Inscriptions 7. Calcutta: Government of India, Central Publication Branch. Pages 56–58, item 137.